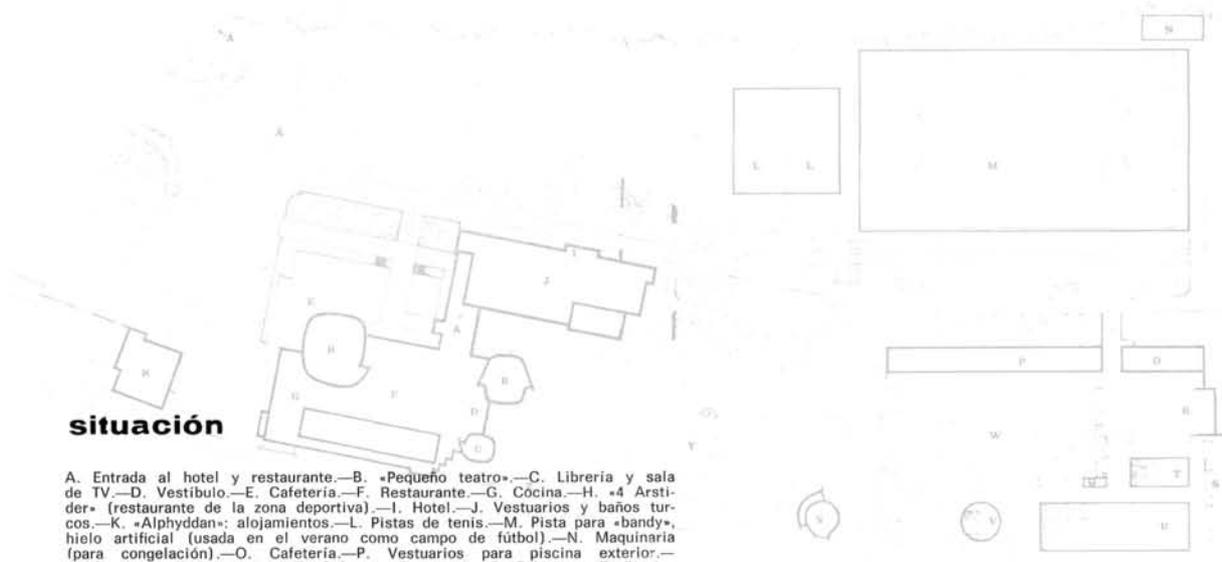




el complejo billingeus

SKÖVDE - Suecia



situación

A. Entrada al hotel y restaurante.—B. «Pequeño teatro».—C. Librería y sala de TV.—D. Vestíbulo.—E. Cafetería.—F. Restaurante.—G. Cocina.—H. «4 Arstider» (restaurante de la zona deportiva).—I. Hotel.—J. Vestuarios y baños turcos.—K. «Alphyddan»: alojamientos.—L. Pistas de tenis.—M. Pista para «bandy», hielo artificial (usada en el verano como campo de fútbol).—N. Maquinaria (para congelación).—O. Cafetería.—P. Vestuarios para piscina exterior.—Q. Servicios de la piscina.—R. Cafetería (exterior).—S. Solarium.—T. Piscina de aprendizaje.—U. Piscina de 50 m.—V. Piscina para niños.—W. Césped.—X. Iglesia de San Lucas.—Y. Elevador.—Z. Comienzo de la pista de slalom.
A. Aparcamiento para coches.—A. Estación de autobuses.

HANS-ERLAND HEINEMAN,
arquitecto

150-9

sinopsis

El Billingeus se realizó con la idea de facilitar el contacto de la gente del pueblo con las actividades culturales y deportivas desarrolladas en plena naturaleza. Con este fin se eligió una zona de gran arbolado, enclavada entre montañas y que cuenta asimismo con la proximidad de un pequeño lago, que daría la posibilidad de practicar el deporte de la pesca.

En este lugar se construyó un complejo, que alberga en su núcleo central una serie de cafeterías, restaurantes, salas de tipo social, un pequeño hotel y hasta una iglesia particular, y situando en sus inmediaciones varias piscinas, pistas polideportivas y la zona de aparcamientos.

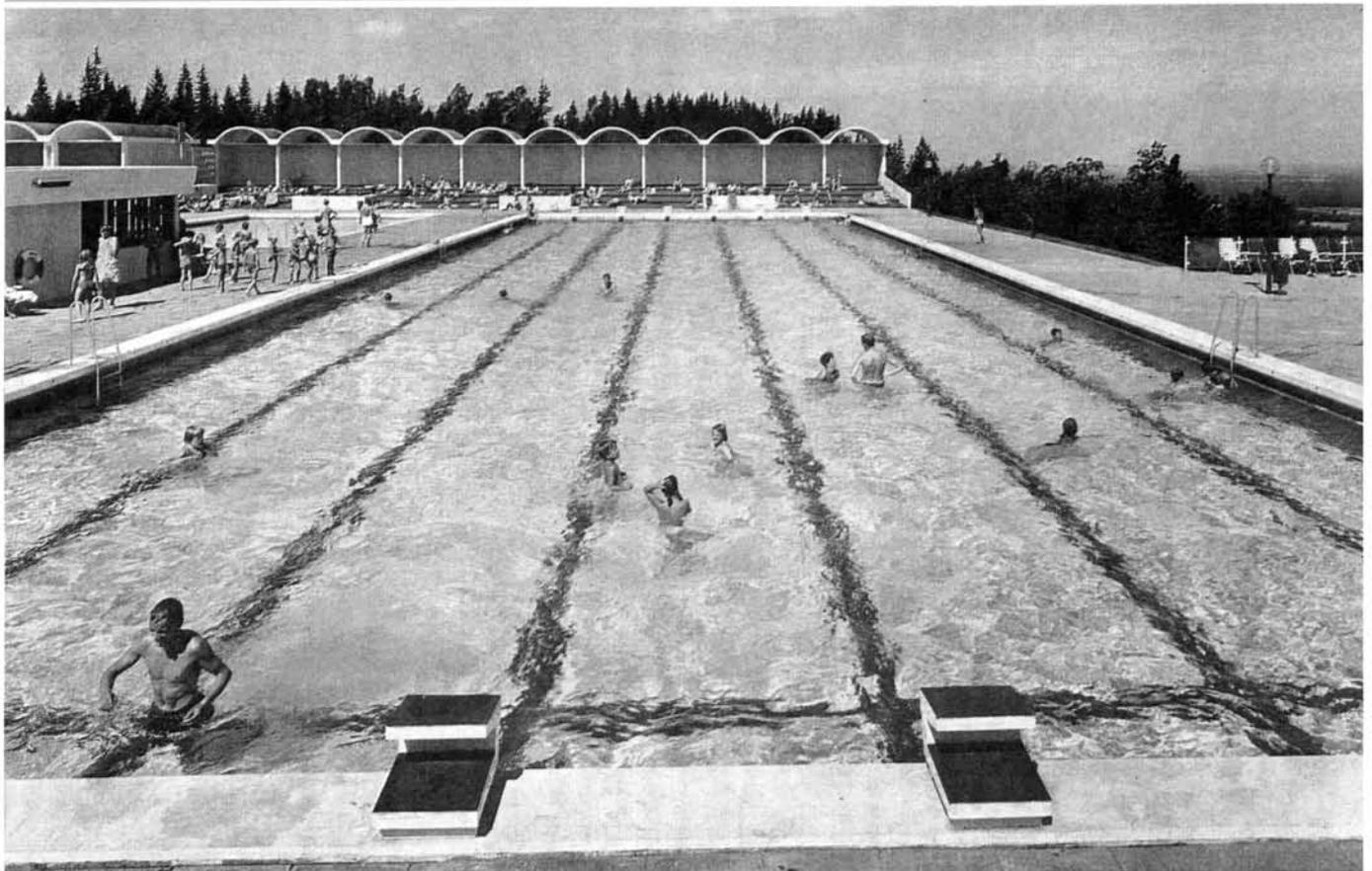
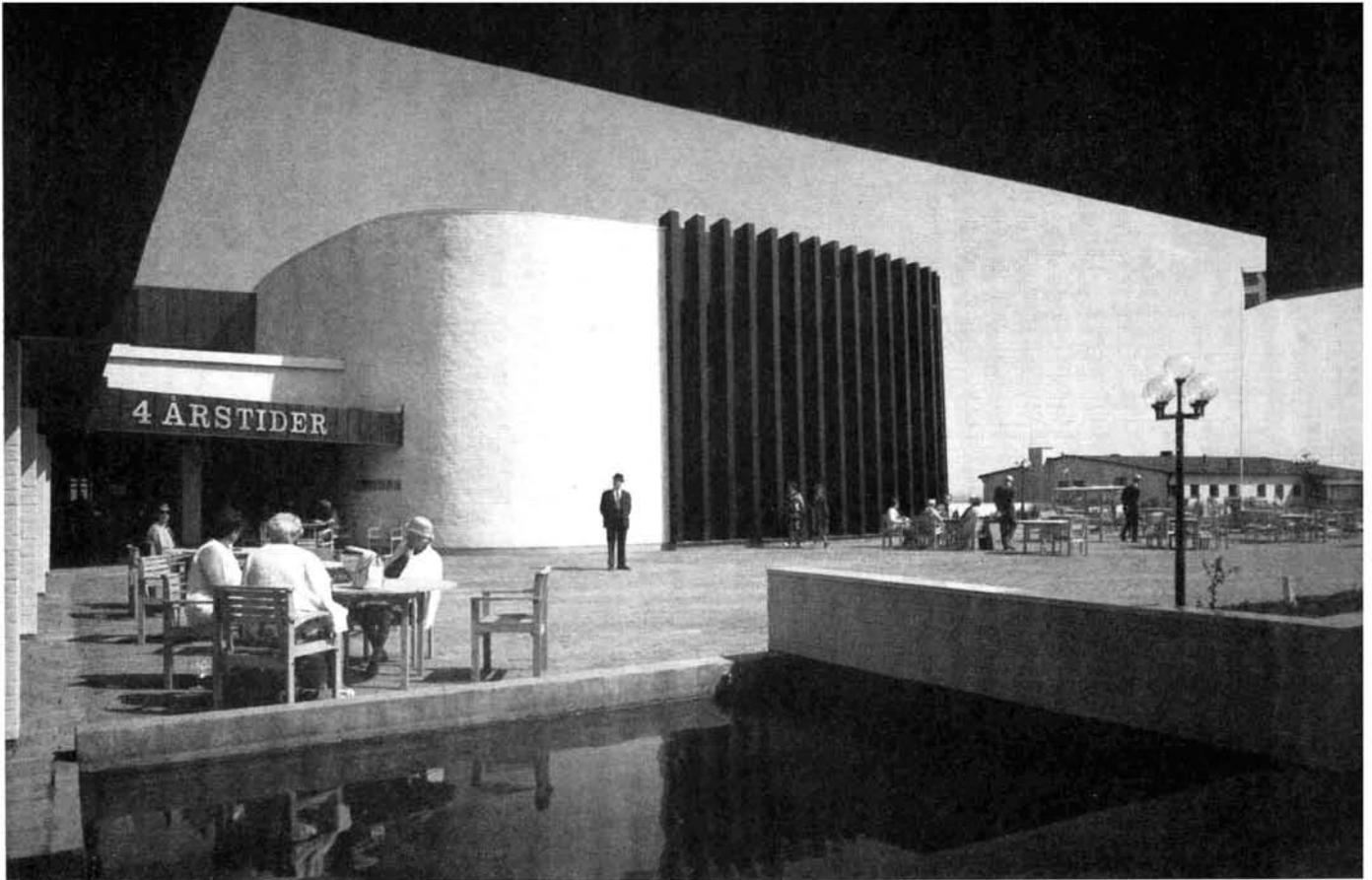
Se aprovechó una de las montañas cercanas para la construcción de pistas de esquí, servidas por dos elevadores.



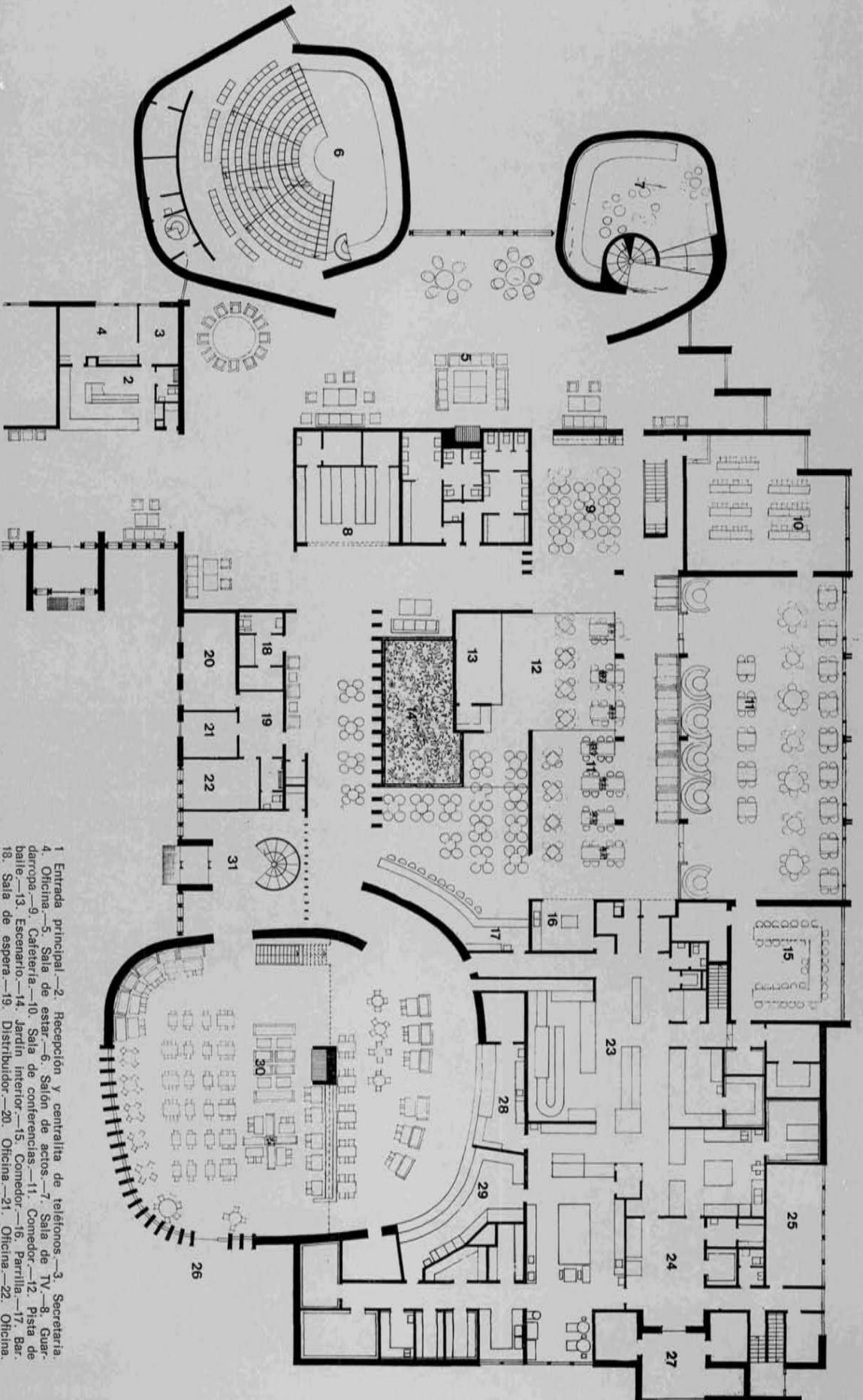
Una donación de Mr. y Mrs. Arne Sandberg, de Skövde, hizo posible que no hubiera que tener en cuenta el ánimo de lucro en la realización del Complejo Billingeus, con lo cual la única idea que guiaba su planeamiento era la de dar a la gente del pueblo la oportunidad de divertirse y de comprender el placer del ejercicio y de las variadas actividades al aire libre.

Con este fin se eligió un lugar en plena naturaleza, enclavado entre montañas profusamente arboladas, y que cuenta en sus inmediaciones con la presencia de unos pequeños lagos, los cuales, debidamente utilizados, aumentarían las posibilidades deportivas y sociales del Centro.





planta general



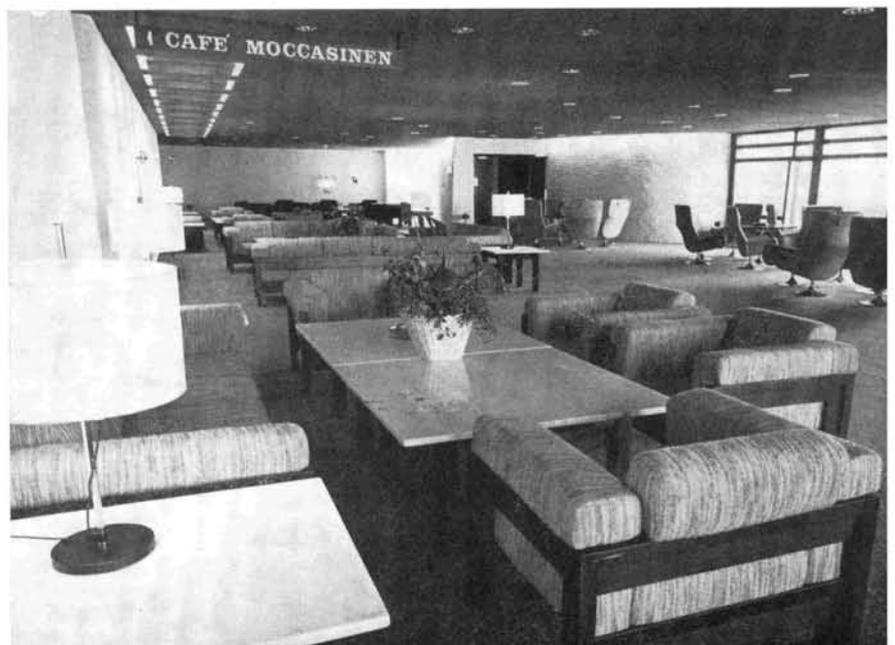
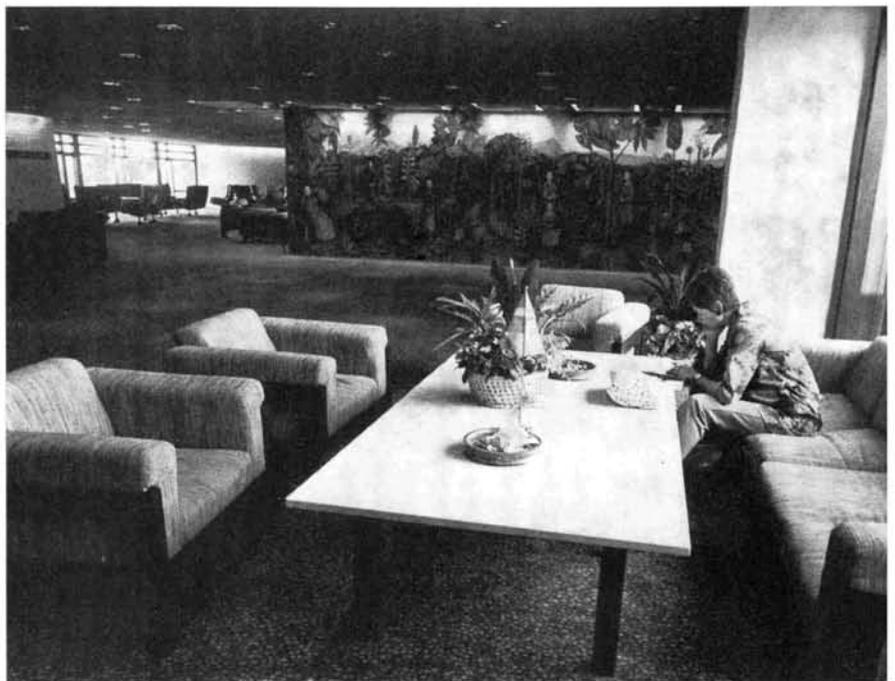
1. Entrada principal.—2. Recepción y centralita de teléfonos.—3. Secretaria.
4. Oficina.—5. Sala de estar.—6. Salón de actos.—7. Sala de TV.—8. Guardarropa.—9. Cafetería.—10. Sala de conferencias.—11. Comedor.—12. Pista de baile.—13. Escenario.—14. Jardín interior.—15. Comedor.—16. Parrilla.—17. Bar.
18. Sala de espera.—19. Distribuidor.—20. Oficina.—21. Oficina.—22. Oficina.
23. Cocina.—24. Entrada de servicio.—25. Comedor del personal.—26. Cafetería exterior.—27. Bar.—28. Bar.—29. Cantina.—30. Restaurante de la zona de recreo.—31. Entrada de la zona deportiva.

El Complejo Billingeus se planeó principalmente como un hotel para coloquios y conferencias, aprovechándose la zona de bosques de los alrededores para poder celebrar dichos actos culturales, también en el exterior.

Por su doble vertiente cultural y deportiva se dividió el complejo en dos zonas independientes, aunque debidamente relacionadas entre sí: una la constituye el edificio que agrupa los locales culturales y sociales, y la otra está formada por las diferentes pistas poli-deportivas que complementan el conjunto.

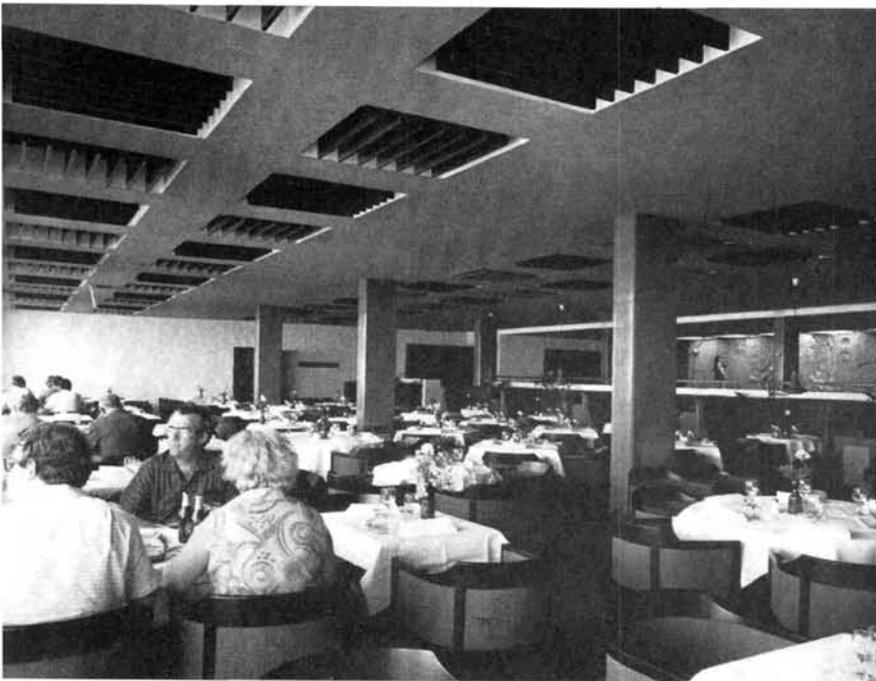
La parte edificada es casi, en su totalidad, de una sola planta y de formas muy variadas, albergando en su interior una serie de funciones distintas, pero integradas, a fin de lograr unos espacios más amplios. Se consigue la diferenciación entre ellas por la distinta ambientación y por diferentes alturas que se traducen al exterior, logrando un conjunto agradable, a la vez movido y variado.

El edificio está formado por dos bloques diferentemente tratados, unidos por una zona de paso. En ésta se encuentra la entrada principal al nivel del terreno, a

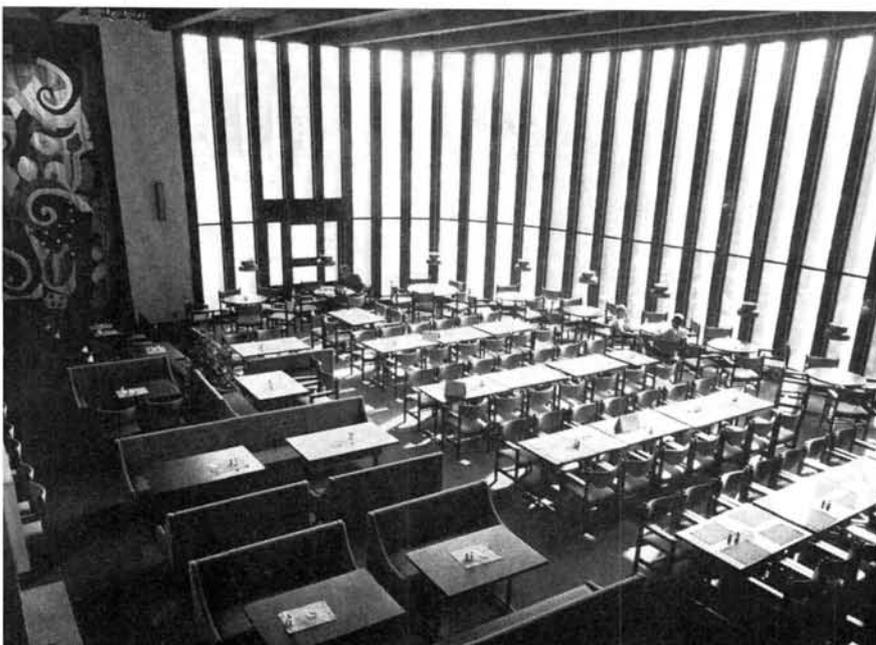




la que se accede mediante un largo porche situado entre ambos bloques. A través de la entrada se llega a un vestíbulo-distribuidor; en él se han ubicado los locales de oficinas y recepción.



En el bloque principal se distribuyen las cafeterías, restaurantes y salas de estar, que tienen una ampliación exterior mediante zonas debidamente preparadas, a las que se accede por pasos directos con grandes superficies acristaladas. En esta misma zona del edificio se encuentran las salas de coloquios y conferencias. En su parte posterior se aloja la zona de servicios del conjunto, que incluye la cocina, el oficio, y el restaurante para el personal.

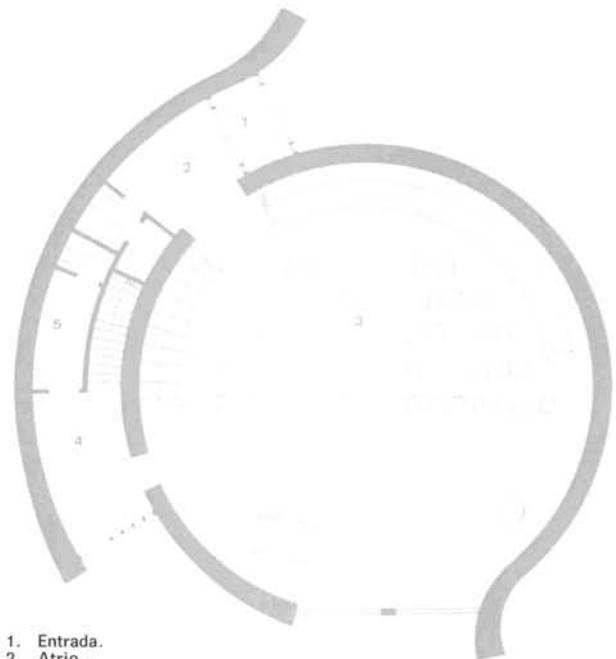


En el otro bloque se han situado los servicios de vestuarios de las pistas deportivas, completados con unos baños turcos.

Aparte de este núcleo principal, existen dos pequeños edificios totalmente aislados: uno, situado en la parte anterior, sirve para alojamiento temporal de las personas que utilicen el Centro; el otro, a espaldas del núcleo, es una pequeña iglesia.



Fotos: KURT HEDÖ - KONTRAST AB
FOTOGRAFER ATELJE GE PE - HANS
DOVERHOLM



1. Entrada.
2. Atrio.
3. Iglesia: nave.
4. Sacristía.
5. Vestidor.

iglesia

Las posibilidades deportivas que brinda el Complejo son múltiples y variadas, revistiendo dos modalidades diferentes, según se practiquen en el interior o en el exterior. Para las primeras se cuenta: con una piscina cubierta, mantenida a una temperatura de 37° C; con baños turcos, ya mencionados; salas para ejercicio físico, y salas para billar y tenis de mesa.

En el exterior se han dispuesto el resto de las instalaciones deportivas de que se compone el conjunto. Entre ellas cabe destacar: una pista de patinar para «bandy», juego semejante al hockey, con pista de hielo artificial. Esta misma pista tiene la posibilidad de utilizarse en verano como campo de fútbol. Asimismo existen pistas de tenis, un campo de minigolf, y tres piscinas: una de 50 m, otra de aprendizaje, y una tercera para niños, servidas por vestuarios propios.

Se han aprovechado las condiciones naturales del entorno para aumentar el número de deportes practicables: en las montañas cercanas se han dispuesto unas pistas de esquí iluminadas para poder practicar ese deporte, incluso por la noche; del mismo modo, utilizando un desnivel próximo, se ha realizado una pista para «slalom», servida por dos elevadores que tienen su salida en las cercanías del edificio. Los lagos de las inmediaciones permiten practicar la pesca.

Una gran zona de aparcamientos, situada a la entrada del Complejo, es el elemento que lo relaciona con el exterior.

El edificio está tratado exteriormente por la conjugación de paños ciegos de ladrillo encalado y elementos verticales de color negro que, junto con la variedad de volúmenes y la combinación de formas curvas y rectas, crean una serie de espacios muy agradables, los cuales, debidamente tratados por la incorporación de zonas ajardinadas, se utilizan como ampliación de las cafeterías interiores.

Dado el carácter social del Complejo Billingeus, tampoco se han escatimado medios para la consecución de un grato ambiente en el interior: los espacios conseguidos por la interpenetración de volúmenes se han revalorizado por la inclusión de varias obras de arte creadas por artistas notables. Entre ellas cabe destacar: un mural realizado por Marie-Kate Dahl, de Francia; muros de hormigón tratado, obra del sueco Olle Carlström; un «tapiz» realizado por Valborg Caesar y otro de Gerd Allert, ambos también de Suecia; una escultura, creación de Gilbert Nielsen, de Dinamarca, y unos paneles esculpidos, realizados por el francés Albert Feraud.

El Complejo, tanto por las condiciones naturales del lugar en donde está enclavado, como por la funcionalidad y ambientes conseguidos, cumple de manera perfecta los fines para los que fue creado.

résumé

L'ensemble Billingeus - Skövde (Suède)

Hans-Erland Heineman, architecte

L'ensemble Billingeus a été réalisé dans l'idée de faciliter le contact des habitants de la région avec les activités culturelles et sportives, développées en plein air. A cet effet, a été choisie une zone boisée et montagneuse, proche d'un petit lac, qui permet la pratique de la pêche.

A cet endroit a été construit un ensemble abritant, dans le noyau central, une série de cafeterias, restaurants, salles pour des activités sociales, un petit hôtel, et même une église particulière, le tout complété par des piscines, des terrains polysportifs et la zone de parking.

L'une des montagnes voisines a été aménagée en pistes de ski, desservies par deux monte-pentes.

summary

The Billigenus Complex - Skövde (Sweden)

Architect: Hans-Erland Heineman

The Billigenus was designed with the idea of bringing the people of the town into contact with cultural and sporting activities developed in natural surroundings. With this aim, a very wooded area enclosed by mountains was chosen, which also had a small lake nearby which would make fishing possible.

In this place was built a complex, which houses in its central nucleus a series of cafes, restaurants, halls for social functions, a small hotel, and even a private church, with several swimming-pools, multi-purpose sports fields and car-park in the immediate vicinity.

Advantage was taken of the nearby mountains to build ski-runs, which are equipped with ski-lifts.

zusammenfassung

Der Billigenus Komplex - Skövde (Schweden)

Hans-Erland Heineman, Architekt

Das «Billigenus» entstand um den Einwohnern der Ortschaft eine Treffmöglichkeit zu bieten, mit kulturellen und sportlichen Einrichtungen, die sich inmitten der freien Natur abspielen. Aus diesem Grunde wählte man eine stark bewaldete Gegend aus, zwischen Bergen und in der Nähe eines kleinen Sees, welcher die Möglichkeit des Fischens bieten konnte.

In dieser Gegend wurde nun das Zentrum erbaut, in dessen zentralem Bereich sich eine Reihe von Cafés, Gastwirtschaften, Gesellschaftsräumen, ein kleines Hotel und sogar eine private Kirche befinden, und in dessen Umgebung sich verschiedene Schwimmbäder, Sportanlagen und ein Parkplatz befinden.

Einer der umliegenden Berge wurde als Wintersportzentrum ausgebaut, mit verschiedenen Skipisten und zwei Skiliften.